

BỘ Y TẾ
CỤC QUẢN LÝ DƯỢC
ĐÃ PHÊ DUYỆT

23-03-2016

Lần đầu:...../...../.....

SPACE FOR
PHARMACODE

NA PE00000

SUSPENSION

candid-TV



SAME SIZE ARTWORK

CARTON SIZE: 55 mm x 28 mm x 128 mm

Rx Prescription Medicine

candid-TV

SUSPENSION

SHAKE WELL BEFORE USE

Each bottle of 60 ml contains:
Clotrimazole USP 0.6g
Selenium Sulfide USP 1.5g

Rx Thuốc bán theo đơn
HỖN DỊCH CANDID-TV
Thành phần: Mỗi chai 60ml chứa Clotrimazole USP 0,6g và Selen sulfide USP 1,5g.
SDK: VN- Quy cách: Hộp 1 chai 60ml
Bảo quản: Bảo quản ở nhiệt độ không quá 30°C. Tránh ánh sáng.
Sử dụng trong vòng 30 ngày sau khi mở nắp. Thuốc dùng ngoài. Không được uống. Lắc kỹ trước khi dùng. Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng. Để xa tầm tay trẻ em.
Chỉ định, chống chỉ định, cách dùng, liều dùng, thận trọng và các lưu ý khác: xem trong tờ hướng dẫn sử dụng kèm theo.
Số lô SX, NSX, HD xem "Batch No.", "Mfg. Date", "Expiry Date" trên bao bì.
Sản xuất bởi:
GLENMARK PHARMACEUTICALS LTD.,
Plot No E-37, 39, D-Road, MIDC, Satpur,
Nashik 422007, Maharashtra State, Ấn Độ.
DNNK:

VISA NO.:

Caution: Keep out of eyes and away from children. Remove hairgrips, rings and jewellery before application. Do not use immediately after bleaching, tinting or permanent waving of hair or on inflamed skin.

Store at temperature not exceeding 30°C. Protect from light.

Indication, Administration & Contraindication:
See package insert.

CAREFULLY READ THE INSERT BEFORE USE

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN

Specification:
In House

G
Manufactured by:
Glenmark
PHARMACEUTICALS LTD.
Plot No. E-37, 39,
D-Road, MIDC,
Satpur, Nashik-422007
Maharashtra State, India.

Rx Prescription Medicine

candid-TV

SUSPENSION

60ml

Effective Treatment
for
Dandruff & Tinea Versicolor

POISON

FOR EXTERNAL USE ONLY
NOT FOR ORAL USE

G glenmark

Mfg. Lic. No. NKD/803

Batch No.:

Mfg. Date:

dd/mm/yy

Expiry Date:

dd/mm/yy

UNVARNISHED AREA FOR
2D CODE & BATCH DETAIL
28 mm x 48 mm

Dandruff: Wash hair with soap. Massage sufficient Quantity to produce lather. Rinse after 5 minutes. Repeat application and rinse thoroughly.

Use Initially Twice weekly or as directed by the Physician.

Tinea Versicolor: Apply Suspension to affected area. Allow to remain as per instructions of the Physician.

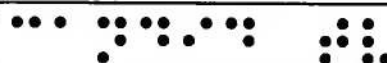
128 mm

LOCK BOTTOM

55 mm

28 mm

Candid TV



SAME SIZE ARTWORK
BOTTLE TEXT: 40 mm x 85 mm

60 ml



SUSPENSION
SHAKE WELL BEFORE USE

Dandruff: Wash hair with soap. Massage sufficient quantity to produce lather. Rinse after 5 minutes. Repeat application and rinse thoroughly. Use Initially twice weekly or as directed by the Physician.

Tinea Versicolor: Apply sufficient amount of the suspension to the affected areas of skin. Leave on skin for 10 minutes, avoid contact with eyes and genitals, then rinse body thoroughly in the shower.

Caution: Keep out of eyes and away from children. Remove hairgrips, rings and jewellery before application. Do not use immediately after bleaching, tinting or permanent waving of hair or on inflamed skin.

Store at temperature not exceeding 30°C. Protect from light.

Indication, Administration & Contraindication: See package insert
CAREFULLY READ THE INSERT BEFORE USE
KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN
Specification: In House
Mfg. Lic. No. NKD/803
Manufacturing Date 24 Months before Expiry date
Batch No. and Expiry Date are on the bottom

PE00000 VN

40 mm

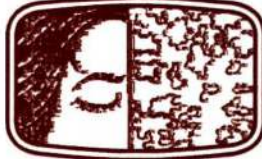
150% ENLARGED ARTWORK
BOTTLE TEXT: 40 mm x 85 mm



Rx PRESCRIPTION MEDICINE



SUSPENSION
Treatment for Dandruff & Tinea Versicolor



POISON

FOR EXTERNAL USE ONLY
NOT FOR ORAL USE

Each bottle of 60 ml contains:
Clotrimazole USP 0.6g
Selenium Sulfide USP 1.5g

Manufactured by:
glenmark
PHARMACEUTICALS LTD.
Plot No. E-37,39,
D-Road, M.I.D.C.,
Satpur, Nashik-422007
Maharashtra State, India.

85 mm



40 mm

**Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng. Nếu cần thêm thông tin, xin hỏi ý kiến bác sĩ.
Thuốc này chỉ dùng theo đơn của bác sĩ.**

**Hỗn dịch CANDID-TV
Điều trị hiệu quả gàu và lang ben**

THÀNH PHẦN: Mỗi chai 60ml chứa:

Clotrimazole USP 0,6g

Selen sulfid USP 1,5g

Tà được: Ethylene glycol Monostearat, Diethanolamine Lauryl Sulphat, Gôm Acacia, Acid Citric, Glyceryl Monoricinoleat, Vancide 89, Bouquet ID 14013, nước tinh chế vđ.

DƯỢC LÝ HỌC:

Clotrimazole là một dẫn chất imidazole có tác dụng kháng nấm do ức chế tổng hợp sterol của nấm. Selen sulfide có tác dụng chống tăng tiết bã, kháng khuẩn và kháng nấm nhẹ, được dùng để điều trị gàu, viêm da tiết bã nhờn, lang ben và điều trị hỗ trợ bệnh nấm da đầu. Selen sulfid có hoạt tính kìm tế bào trên các tế bào biểu mô và biểu mô nang, do đó làm giảm sản tế bào sừng. Selen sulfid được dùng để trị gàu và làm giảm ngứa và bong vảy da đầu liên quan đến gàu. Chế phẩm 1% selen sulfid có hiệu quả hơn các dầu gội trị gàu khác trong việc kiểm soát gàu và mức độ cải thiện. Dầu gội 2,5% selen sulfid có hiệu quả trị gàu tương tự dầu gội hắc ín và dầu gội 2% miconazole.

CHỈ ĐỊNH

Hỗn dịch Candid TV được chỉ định để điều trị:

- Gàu
- Viêm da tiết bã ở da đầu
- Lang ben

CÁCH DÙNG VÀ LIỀU DÙNG

Lắc kỹ trước khi dùng.

Cho người lớn:

Điều trị gàu và viêm da tiết bã ở da đầu:

1. Gội đầu sạch bằng xà phòng.
2. Thoa đều và đủ lượng hỗn dịch Candid TV vào da đầu và tóc.
3. Tránh dẩy thuốc vào mắt, mũi và mũi.
4. Để yên 2-3 phút.
5. Gội đầu sạch với nước
6. Bôi thuốc lặp lại một lần nữa rồi rửa sạch.
7. Rửa sạch tay sau khi bôi thuốc.

Dùng 2 lần một tuần trong 2 tuần, mỗi lần cách nhau ít nhất 3 ngày, sau đó dùng mỗi lần một lần trong 2 tuần, sau đó dùng khi cần thiết.

Điều trị lang ben:

1. Bôi đều và đủ lượng hỗn dịch Candid TV lên vùng bị nhiễm bệnh ngoại trừ cơ quan sinh dục.
 2. Tránh dẩy thuốc vào mắt, mũi và mũi.
 3. Để yên khoảng 10 phút.
 4. Rửa sạch với nước.
 5. Rửa sạch tay sau khi bôi thuốc.
- Dùng nhắc lại mỗi ngày một lần trong 7 ngày.

DÙNG CHO CÁC ĐỐI TƯỢNG ĐẶC BIỆT:

Phụ nữ có thai: Chỉ nên dùng hỗn dịch Candid TV cho phụ nữ có thai nếu lợi ích là lớn hơn nguy cơ. Không dùng thời gian dài cho phụ nữ mang thai.

Phụ nữ cho con bú: Nên thận trọng khi dùng cho phụ nữ cho con bú vì không biết thuốc có đi vào sữa mẹ hay không.

Dùng cho trẻ em: Không dùng cho trẻ em dưới 2 tuổi vì an toàn và hiệu quả chưa được xác định.

CHỐNG CHỈ ĐỊNH



Chống chỉ định cho:

- những bệnh nhân bị mẫn cảm với selen sulfid và clotrimazole
- mẫn cảm với các chế phẩm selen hay dẫn chất chống nấm nhóm azole khác.
- dùng cho các vùng bị viêm hay rỉ dịch hoặc cho vùng da rộng.

CẢNH BÁO VÀ THẬN TRỌNG:

Để ngoài tầm tay trẻ em.

Chỉ để dùng ngoài da.

- Tránh dây vào mắt. Nếu bị dây vào mắt, rửa kỹ bằng nước sạch.
- Rửa sạch tóc và da sau khi dùng thuốc.
- Nếu xảy ra mẫn cảm hay kích ứng, ngừng dùng thuốc.
- Cần thông báo cho bác sĩ về tiền sử các phản ứng bất thường hay dị ứng với các thuốc trong hỗn dịch Candid TV.
- Nếu bệnh nặng thêm hoặc không cải thiện sau khi dùng theo đúng hướng dẫn, phải hỏi ý kiến bác sĩ.
- Không dùng selen sulfid điều trị lang ben cho phụ nữ có thai.
- Không được bôi hỗn dịch Candid TV (chứa Selen sulfid) lên niêm mạc, da viêm hay bị rách, hoặc cho vùng da rộng.
- Hỗn dịch Candid TV (chứa Selen sulfid) có thể làm biến màu kim loại
- Hỗn dịch Candid TV (chứa Selen sulfid) không được dùng trong vòng 48 giờ sau khi nhuộm tóc hay uốn tóc.
- Dùng thận trọng cho trẻ em, phụ nữ có thai và cho con bú.
- Nếu vô tình nuốt phải, hỏi ý kiến bác sĩ.

TÁC DỤNG BẤT LỢI

Các tác dụng bất lợi có thể xảy ra với các chế phẩm clotrimazole dùng tại chỗ bao gồm ban đỏ, cảm giác kim châm, ngứa, nổi mẩn ngứa. Viêm da tiếp xúc hiếm khi xảy ra.

Selen sulfid dùng tại chỗ có thể gây ra kích ứng kết mạc, da đầu và da, đặc biệt là vùng sinh dục và vùng da có nếp gấp. Chưng dầu hoặc khô ở da đầu hoặc tóc, biến màu tóc, và rụng tóc đã được báo cáo. Mùi selen sulfid có thể gây buồn nôn nhẹ. Mẫn cảm da đầu đã được báo cáo với selen sulfid. Các tác dụng bất lợi khác được báo cáo bao gồm sẫm màu da và viêm da tiếp xúc.

Thông báo với bác sĩ những tác dụng bất lợi gặp phải khi sử dụng thuốc

QUÁ LIỀU: Chưa có trường hợp nào được báo cáo.

TƯƠNG TÁC THUỐC: Chưa được biết.

TRÌNH BÀY: Chai 60 ml

BẢO QUẢN: Bảo quản ở nhiệt độ không quá 30°C. Tránh ánh sáng.

HẠN DÙNG: 24 tháng kể từ ngày sản xuất.

Thuốc được dùng trong vòng 30 ngày sau khi mở nắp dưới điều kiện bảo quản ghi trên nhãn thuốc.

TIÊU CHUẨN: Nhà sản xuất

Không dùng thuốc quá hạn sử dụng. Để ngoài tầm tay trẻ em.

Sản xuất tại Ấn Độ, bởi:

GLENMARK PHARMACEUTICALS LTD.

Plot No. E-37, 39, D-Road, MIDC, Satpur,
Nashik 422007, Maharashtra State, Ấn Độ.



TUQ. CỤC TRƯỞNG
P. TRƯỞNG PHÒNG
Nguyễn Huy Hùng

